ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 38. Понедѣльникъ 2. Апрѣля. — Montag 2. April. 1884.

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 21. Указъ Правительствующаго Сената, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 11. Октября 1883 года мнѣніе Государственнаго Совѣта слѣдующаго содержанія: Государственный Совѣтъ въ Соединенныхъ Департаментахъ Гражданскихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Законовъ и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ внесенное по разногласію изъ Общаго Собранія первыхъ трехъ Департаментовъ и Департамента Герольдіи Правительствующаго Сената дѣло, возникшее вслѣдствіе жалобы директоровъ правленія товарищества Никольской мануфактуры „Саввы Морозова Сынъ Ко.“ на возвращеніе Рязанскою казенною палатою жалобы ихъ Правительствующему Сенату, нашелъ, что въ семъ дѣлѣ подлежитъ разрѣшенію прежде всего слѣдующій вопросъ: правильно ли Рязанская казенная палата возвратила правленію Никольской мануфактуры жалобу послѣдняго, какъ неподлежащую представленію въ Правительствующій Сенатъ? По закону (ст. 140 полож. о пошлин. за право торг. и друг. промысловъ, прилож. къ ст. 464 уст. о пошлин. Св. Зак. т. V, по продолж. 1876 года), постановленія казенныхъ палатъ по всѣмъ дѣламъ, по коимъ взысканіе за обнаруженное нарушеніе не превышаетъ 30 р., признаются окончательными и обжалованію не подлежатъ. Вышеприведенный законъ Высочайше утвержденнымъ 15. Октября 1872 г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта, изложеннымъ въ примѣчаніи къ ст. 140 упомянутаго положенія, былъ изъясненъ въ томъ смыслѣ, что обжалованію въ Правительствующій Сенатъ подлежатъ лишь тѣ изъ названныхъ постановленій казенныхъ палатъ, коими присужденъ собственно штрафъ въ размѣрѣ свыше 30 р., безъ включенія въ сію сумму пошлинъ за торговые документы. Точный смыслъ означенныхъ законоположеній не оставляетъ сомнѣнія въ томъ, что правильность постановленій казенныхъ палатъ о взысканіи за нарушеніе положенія о пошлинахъ штрафа въ размѣрѣ, не превышающемъ 30 р., ревизіи Правительствующаго Сената ни въ какомъ случаѣ не подлежитъ. А такъ какъ наложеніе штрафа въ пользу казны, по самому существу дѣла, можетъ имѣть мѣсто не иначе, какъ въ связи съ заключеніемъ казенной палаты о свойствѣ самаго нарушенія, или, какъ въ настоящемъ дѣлѣ, о родѣ торговыхъ документовъ, которые у обвиняемыхъ, по мнѣнію палаты, должны были находиться, то очевидно, что Правительствующій Сенатъ можетъ входить въ оцѣнку правильности заключенія палаты и по этому послѣднему лишь въ томъ случаѣ, если послѣдствіемъ такого заключенія было назначеніе штрафа въ размѣрѣ, превышающемъ 30 рублей; противоположное сему толкованіе 140 ст. пол. о пошлин. и примѣчанія къ оной могло бы привести на практикѣ къ тому, что Правительствующій Сенатъ, признавъ самый фактъ нарушенія правилъ положенія о пошлинахъ не существующимъ, оставилъ бы въ силѣ назначенное палатою наказаніе за такое нарушеніе. Имѣя въ виду вышеизложенное и принимая во вниманіе, что Рязанская казенная палата, признавъ товарищество Никольской мануфактуры выновнымъ въ нарушеніи 113 ст. пол. о пошл. подвергла оное денежному штрафу въ размѣрѣ лишь 20 р. и что, назначая штрафъ въ этомъ размѣрѣ, палата не вышла изъ предѣловъ, указанныхъ приведенною статьею положенія, Государственный Совѣтъ призналъ, что постановленіе палаты по сему предмету, какъ окончательное, ревизіи Правительствующаго Сената не подлежитъ. Что же касается ходатайства правленія Никольской мануфактуры о разъясненіи на будущее время общаго вопроса о томъ, по какимъ торговымъ документамъ могутъ быть содержимы конторы, подобныя конторѣ Куземкина, то и это ходатайство, по мнѣнію Государственнаго Совѣта, оказывается не заслуживающимъ уваженія. Общее завѣдываніе дѣлами, относящимися до сбора пошлинъ за право торговли и другихъ промысловъ и до торговыхъ правъ, а равно ближайшее опредѣленіе правилъ по исполненію положенія о пошлинахъ и разрѣшеніе частныхъ, могущихъ возникнуть, вопросовъ принадлежитъ Министерству Финансовъ, по Департаменту торговли и мануфактуръ (ст. 90 полож. о пошл. за право торг., прил. къ ст. 464 т. V Уст. о пошл. по прод. 1876 г.), при чемъ на обязанности названнаго Департамента лежитъ какъ наблюденіе за исполненіемъ узаконеній по производству торговли вообще, такъ равно завѣдываніе выдачею торговыхъ свидѣтельствъ и билетовъ и поступающимъ за нихъ въ казну сборомъ. По этому частныя лица, на неправильное толкованіе и примѣненіе положенія о пошлинахъ за право торговли и другихъ промысловъ, могутъ обращаться съ жалобами въ Министерство Финансовъ, а на Министра Финансовъ, на общемъ основаніи, въ 1. Департаментъ Правительствующаго Сената, примѣняясь къ ст. 140 прил. къ ст. 464 т. V Уст. о пошл. (по

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 21. Ukas Eines Dirigirenden Senats, desmittelst das am 11. October 1883 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths folgenden Inhalts publicirt wird: Der Reichsrath hat in den vereinigten Departements der bürgerlichen und geistlichen Sachen und der Gesetze und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der wegen Meinungsverschiedenheit aus der allgemeinen Versammlung der ersten drei Departements und des Heroldie-Departements des Dirigirenden Senats eingelangten Sache, betreffend die Beschwerde der Directoren der Nikolskischen Manufacturgesellschaft „Sawwa Morosow Sohn u. Co.“ darüber, daß ihnen vom Räsanschen Kameralhof ihre Beschwerde an den Dirigirenden Senat retradirt worden, gefunden, daß in dieser Sache allem zuvor die Frage der Entscheidung unterliegt, ob der Räsansche Kameralhof rechtfertig verfahren, indem er der Direction der Nikolskischen Manufactur ihre Beschwerde als der Vorstellung an den Dirigirenden Senat nicht unterliegend retradirte. Gesetzlich (Art. 140 der Handels- und Gewerbesteuer-Verordnung, Beilage zum Art. 464 des Cod. der Reichsges. Bd. V Steuerregl. in der Forts. v. J. 1876) werden die Verfügungen der Kameralhöfe in allen Sachen, in denen die Beitreibung für eine entdeckte Uebertretung nicht 30 Rbl. übersteigt, als endgiltig angesehen und können nicht angefochten werden. Dieses Gesetz ist durch das am 15. October 1872 Allerhöchst bestätigte, in der Anmerkung zum Art. 140 der besagten Verordnung enthaltene Gutachten des Reichsraths dahin erläutert worden, daß von den gedachten Verfügungen der Kameralhöfe nur diejenigen der Beschwerdeführung bei dem Dirigirenden Senat unterliegen, durch welche speciell auf eine Geldstrafe im Betrage von mehr als 30 Rbl., ohne Einschluß der Steuer für die Handelsdocumente in diese Summe, erkannt worden ist. Der stricte Sinn der besagten Gesetzesbestimmungen läßt keinem Zweifel darüber Raum, daß die Verfügungen der Kameralhöfe betreffend die Beitreibung einer 30 Rbl. nicht übersteigenden Geldstrafe für Uebertretungen des Steuerreglements in keinem Falle der Revision des Dirigirenden Senats hinsichtlich ihrer Rechtfertigkeit unterliegen. Da nun aber die Verhängung einer Geldstrafe zum Besten der Kronscasse nach dem Wesen der Sache selbst nicht anders Platz greifen kann, als in Verbindung mit der Beschlußfassung des Kameralhofs über die Beschaffenheit der Uebertretung selbst, oder, wie in der vorliegenden Sache, über die Art der Handelsdocumente, welche die Beschuldigten nach der Ansicht des Kameralhofs haben mußten, so ist es evident, daß der Dirigirende Senat auf eine Würdigung der Rechtfertigkeit des Sentiments des Kameralhofes auch in Betreff des letzteren Gegenstandes nur in dem Falle eingehen kann, wenn solches Sentiment die Verfügung einer Geldstrafe in einem 30 Rbl. nicht übersteigenden Betrage zur Folge hatte; eine dem entgegengesetzte Auslegung des Art. 140 der Handelssteuer-Verordnung und der Anmerkung zu demselben könnte in der Praxis dazu führen, daß der Dirigirende Senat, das Factum selbst der Uebertretung der Bestimmungen der Verordnung als nicht bestehend anerkennend, die vom Kameralhof verhängte Strafe in Kraft bestehen ließe. In Anbetracht dessen und in der Erwägung, daß der Räsansche Kameralhof, nachdem er die Nikolskische Manufacturgesellschaft der Uebertretung des Art. 113 der Verordnung für schuldig befunden, dieselbe einer Geldstrafe in einem Betrage von nur 20 Rbl. unterzog und daß bei Verhängung der Geldstrafe in diesem Betrage der Kameralhof über die in dem angeführten Artikel der Verordnung angegebenen Grenzen nicht hinausging, hat der Reichsrath erachtet, daß die betreffende Verfügung des Kameralhofs, als eine endgiltige, der Revision Seitens des Dirigirenden Senats nicht unterliegt. Was demnächst das Ansuchen der Direction der Nikolskischen Manufactur, daß für die Zukunft die allgemeine Frage: welche Handelsdocumente ein Comptoir wie das des Kusemkin haben müsse, erläutert werden möge, anbelangt, so kann auch dieses Ansuchen nach Ansicht des Reichsraths keine Berücksichtigung finden. Die allgemeine Leitung der auf die Erhebung der Handels- und Gewerbesteuer und auf die Handelsrechte bezüglichen Angelegenheiten, sowie die nähere Festsetzung von Regeln in Bezug auf die Erfüllung der Steuerverordnung und die Entscheidung entstehender specieller Fragen steht dem Finanzministerium im Departement für Handel und Manufacturen zu (Art. 90 der Handels- und Gewerbesteuer-Verordnung, Beilage zum Art. 464 Bd. V Steuerregl. in der Forts. v. J. 1876), wobei dem genannten Departement sowohl die Aufsicht über die Erfüllung der Gesetzesbestimmungen über den Handelsbetrieb im allgemeinen, als auch die Verwaltung der Ausreichung der Handelsscheine und Billete und der für dieselben zur Kronscasse einfließenden Steuer obliegt. Demzufolge können Privatpersonen sich mit Beschwerden über unrichtige Auslegung und Anwendung der Handels- und Gewerbesteuer-Verordnung an das Finanzministerium und über den Finanzminister auf allgemeiner Grund-

прод 1876 года) въ мѣсячный срокъ, со дня объявленія постановленія. Согласно съ симъ, правленію Никольской мануфактуры, для огражденія себя на будущее время отъ такихъ требованій Рязанской казенной палаты, которыя могли бы не соотвѣтствовать постановленнымъ въ законѣ правиламъ, надлежало обратиться не въ Правительствующій Сенатъ, а въ Министерство Финансовъ съ просьбою о разрѣшеніи возникшихъ сомнѣній и объ опредѣленіи тѣхъ документовъ, которые должны быть взяты по роду производимой торговли. Признавая по симъ уваженіямъ, что Рязанская казенная палата поступила правильно, возвративъ жалобу правленія товарищества Никольской мануфактуры съ надписью, Государственный Совѣтъ не могъ, однако же, не обратить вниманія на то, что вопросъ о порядкѣ обжалованія постановленій казенныхъ палатъ, по дѣламъ о нарушеніи положенія о пошлинахъ за право торговли, разрѣшался на практикѣ не всегда согласно съ вышеизложенными основаніями, а потому необходимо настоящее заключеніе распубликовать установленнымъ порядкомъ во всеобщее свѣдѣніе. Вслѣдствіе сего Государственный Совѣтъ, **мнѣніемъ положилъ**: 1) всеподданнѣйшую жалобу директоровъ правленія товарищества Никольской мануфактуры „Саввы Морозова сынъ и Ко." оставить безъ послѣдствій и 2) предоставить Правительствующему Сенату распубликовать настоящее постановленіе во всеобщее свѣдѣніе установленнымъ порядкомъ.

По дѣлу, возникшему вслѣдствіе жалобы директоровъ правленія товарищества Никольской Мануфактуры „Саввы Мороза сынъ и Ко." на возвращеніе Рязанскою казенною палатою жалобы ихъ Правительствующему Сенату.

По 1. Общему Собранію Правительствующаго Сената отъ 24. Февраля 1884 года за № 2782.

lage an das 1. Departement des Dirigirenden Senats wenden und zwar in Anleitung des Art. 140 der Beilage zum Art. 464 des Bd. V Steuerregl. (in der Forts. v. J. 1876) binnen Monatsfrist vom Tage der Eröffnung der Verfügung. Demgemäß hatte die Direction der Nikolskischen Manufactur, um sich für die Zukunft gegen etwaige den gesetzlichen Vorschriften nicht entsprechende Forderungen des Räsanschen Kameralhofs zu schützen, sich nicht an den Dirigirenden Senat, sondern an das Finanzministerium mit der Bitte um Entscheidung der entstandenen Zweifel und um Bestimmung der nach der Art des betriebenen Handels zu lösenden Documente zu wenden. Aus diesen Gründen erachtet der Reichsrath, daß der Räsansche Kameralhof, indem er die Beschwerde der Direction der Nikolskischen Manufacturgesellschaft mit einer Dorsualresolution retradirte, rechtfertig verfahren ist; dabei hat jedoch der Reichsrath nicht außer Acht lassen können, daß die Frage wie über Verfügungen den Kameralhöfe in Sachen betreffend Uebertretungen der Handelssteuer-Verordnung Beschwerde zu führen ist, in der Praxis nicht immer den oberörterten Grundlagen gemäß entschieden worden ist und das es deshalb nothwendig ist, das gegenwärtige Sentiment in der festgesetzten Ordnung zur allgemeinen Wissenschaft zu publiciren. In Folge dessen hat der Reichsrath **für gut erachtet**: 1) die allerunterthänigste Beschwerde der Directoren der Nikolskischen Manufacturgesellschaft „Sawwa Morosow Sohn u. Co." ohne Folge zu lassen und 2) dem Dirigirenden Senat anheim zu geben die gegenwärtige Verfügung in der festgesetzten Ordnung zur allgemeinen Wissenschaft zu publiciren.

In Sachen betreffend die Beschwerde der Directoren der Nikolskischen Manufacturgesellschaft „Sawwa Morosow Sohn u. Co." darüber, daß ihnen vom Räsanschen Kameralhof ihre Beschwerde an den Dirigirenden Senat retradirt worden.

Aus der 1. allgemeinen Versammlung des Dirigirenden Senats vom 24. Februar 1884 Nr. 2782.

№ 22. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 7. Февраля 1884 года № 1961, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 10 Января 1884 года мнѣніе Государственнаго Совѣта о поземельномъ устройствѣ проживающихъ на башкирскихъ дачахъ князей, мурзъ, купцовъ и мѣщанъ.

Nr. 22. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 7. Februar 1884 Nr. 1961, desmittelst das am 10. Januar 1884 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths betreffend die Organisation der Landzumessung für die auf Baschkirenländereien lebenden Fürsten, Mursen, Kaufleute und Bürger publicirt wird.

По распоряженію Лифляндской Казенной Палаты отъ 27. Марта 1884 года помощникъ бухгалтера Дерптскаго уѣзднаго казначейства, титулярный совѣтникъ Александръ Томсонъ уволенъ, согласно прошенію, отъ службы.

Mittelst Verfügung des Livländischen Kameralhofes vom 27. März 1884 ist der Buchhaltersgehilfe der Dorpatschen Kreis-Rentei, Titulairrath Alexander Tomsohn, seinem Gesuche gemäß, des Dienstes entlassen worden. Nr. 293.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 8. Марта 1884 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Порядка дѣлъ п. 1. Вторичное представленіе проекта на постройку базарныхъ лавокъ.

Опредѣлили: Приложить къ дѣлу съ тѣмъ, чтобы подлежащія постановленія относительно рыночнаго торга были соблюдаемы съ точностію.

Порядка дѣлъ п. 2. Представленіе просьбы арендатора Зеланда о постройкѣ амбара.

Опредѣлили: Отказать въ виду ходатайства о выдачѣ арендного залога Преди.

Порядка дѣлъ п. 3. Представленіе отношенія Его Превосходительства Господина Лифляндскаго Губернатора, касательно закрытія трактирныхъ заведеній.

Опредѣлили: Приложить къ дѣлу.

Порядка дѣлъ п. 4. Предложеніе городскаго головы учредить коммисіи для выработки устава о взиманіи сбора съ суммъ, платимыхъ за наемъ.

Опредѣлили: Разрѣшить.

Beschlüsse der Dorpater Stadtverordneten-Versammlung vom 8. März 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Sw. d. Reichsg.)

Tagesordnung Punkt 1. Wiederholte Vorlage des Projekts zur Erbauung von Markthallen.

Beschlossen: ad acta zu nehmen, unter der Voraussetzung, daß die bezüglichen Bestimmungen über den Marktverkehr genau eingehalten werden.

Tagesordnung Punkt 2. Vorlage des Gesuchs des Arrendators Seeland wegen Erbauung einer Kornscheune.

Beschlossen: im Hinblicke auf die nachgesuchte Ausreichung der Arrende-Caution für Preedi, abschläglich zu bescheiden.

Tagesordnung Punkt 3. Vorlage des Schreibens Seiner Excellenz des Herrn Livländischen Gouverneurs, betreffend den Schluß der Tracteur-Anstalten.

Beschlossen: ad acta zu nehmen.

Tagesordnung Punkt 4. Antrag des Stadthaupt, eine Commission niederzusetzen zur Ausarbeitung eines Reglements zur Erhebung einer Miethsteuer.

Beschlossen: zu genehmigen. Nr. 3589.

Опредѣленія Верроской городской Думы отъ 14. Марта 1884 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

1) Объ одобреніи мнѣнія назначенной для сего коммисіи о проектированномъ преобразованіи управленія лютеранскихъ церквей.

2) Объ опредѣленіи условій подъ которыми городскимъ жителямъ предостоитъ право пріобрѣтать пахатныя земли.

3) О разрѣшеніи уѣздному училищу пособія въ 200 руб. въ годъ.

4) Объ утвержденіи росписи доходовъ и расходовъ на 1884 годъ.

5) Объ избраніи членовъ исполнительныхъ коммисій.

Beschlüsse der Werroschen Stadtverordneten-Versammlung vom 14. März 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swod der Reichsgesetze.)

1) Betreffend Genehmigung des Gutachtens der ad hoc niedergesetzt gewesenen Commission über die projectirte Aenderung in der Verwaltung der lutherischen Kirche;

2) Betreffend Festsetzung der Bedingungen, unter welchen den städtischen Einwohnern das Recht zum Erwerb von Schnurfeldern zustehn soll;

3) Betreffend Bewilligung einer Subvention von 200 Rbl. an die Kreisschule;

4) Betreffend Bestätigung des Budgets für das Jahr 1884;

5) Betreffend Wahl der Glieder der Executiv-Commissionen. Nr. 3588.

Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ предписывается всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать приписаннаго къ Гейлигензееському крестьянскому обществу Андреса Мельтзаса, 30 лѣтъ отъ роду, и въ случаѣ отысканія доставить его подъ арестомъ въ Дерптскій Ландгерихтъ.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche Land- und Stadtpolizeibehörden beauftragt, nach dem zu Heiligensee verzeichneten circa 30 Jahre alten Andres Meltsas sorgfältige Nachforschungen anzustellen und ihn im Ermittelungsfalle arrestlich dem Dorpatschen Landgerichte einzuliefern. Nr. 1452. 2

Отъ главной физической обсерваторіи.

Изученіе грозовыхъ явленій, ихъ силы и пространства, на которомъ они чаще или рѣже повторяются, равно какъ и знаніе количества дождя и снѣга, падающаго въ различныя времена года, въ разныхъ мѣстностяхъ, помимо ихъ научнаго интереса, имѣютъ также весьма важное практическое значеніе для сельскаго хозяйства, лѣсоводства, работъ, производимыхъ при постройкахъ желѣзныхъ дорогъ и другихъ сооруженій на открытыхъ мѣстахъ.

Эти атмосферныя явленія, хотя и служатъ предметомъ наблюденій на метеорологическихъ станціяхъ, учрежденныхъ въ разныхъ частяхъ Россіи, но для полнаго ознакомленія съ ними необходимы наблюденія къ гораздо большаго числа пунктовъ, такъ какъ они, завися отъ мѣстныхъ условій, измѣняются весьма рѣзко на небольшихъ разстояніяхъ.

Въ разныхъ странахъ Европы уже давно сознана важность организація наблюденій надъ грозами и атмосферными осадками въ многочисленныхъ пунктахъ. Такъ, въ одной Великобританіи еще въ 1881 году было 2,155 станцій, на которыхъ производились измѣренія количества падающихъ атмосферныхъ осадковъ. Во Франціи, Италіи, Швеціи и другихъ западно-европейскихъ государствахъ число подобныхъ станцій также считается многими сотнями.

Учрежденіе станцій для наблюденій надъ грозами и атмосферными осадками не сопряжено съ большими трудностями, такъ какъ производство этихъ наблюденій весьма просто.

Наблюденіе надъ появленіемъ, силою и распространеніемъ грозы не требуютъ никакихъ инструментовъ, опредѣленіе же количества выпадающаго дождя и снѣга производится при помощи весьма простаго инструмента (дождемѣра), обращеніе съ которымъ легко и не нуждается въ особомъ навыкѣ.

Но эти наблюденія могутъ имѣть только тогда значеніе, если они будутъ добросовѣстно произведены по одной опредѣленной, научно-установленной системѣ.

Въ надеждѣ, что общеполезная цѣль этихъ наблюденій возбудитъ сочувствіе многихъ, главная физическая обсерваторія, получивъ въ настоящее время отъ Правительства средства для организаціи этого рода наблюденій, обращается съ просьбою ко всѣмъ любителямъ науки, сельскимъ хозяевамъ, лѣсоводамъ и начальникамъ желѣзно-дорожныхъ станцій, оказать ей просвѣщенное содѣйствіе въ дѣлѣ, успѣхъ котораго возможенъ только при дѣятельномъ участіи лицъ, взявшихъ на себя трудъ добровольно производить наблюденія надъ грозами и атмосферными осадками.

Всѣмъ лицамъ, которыя заявятъ главной физической обсерваторіи (Вас. Остр., 23. линія, домъ № 2) желаніе производить названныя наблюденія, будутъ высланы подробныя указанія, инструкціи и бланки для записыванія наблюденій. Корреспонденція же съ главною физическою обсерваторіею во всѣхъ почтамтахъ и почтовыхъ отдѣленіяхъ Россійской Имперіи принимается безплатно.

Наблюденія надъ метеорными осадками и грозами главная физическая обсерваторія будетъ ежегодно обработывать и печатать въ издаваемомъ Академіею Наукъ „Метеорологическомъ Сборникѣ", причемъ будутъ названы лица, производившія наблюденія. Обсерваторія озаботится также о распространеніи въ публикѣ свѣдѣній относительно этихъ важныхъ для практики изслѣдованій.

Лица, которыя въ продолженіе нѣсколькихъ лѣтъ будутъ вести хорошія наблюденія, могутъ быть представлены обсерваторіею Академіи Наукъ къ утвержденію ихъ въ званіи корреспондентовъ главной физической обсерваторіи.

Всѣмъ лицамъ, принявшимъ на себя добровольное производство названныхъ наблюденій и сообщающимъ ихъ въ главную физическую обсерваторію, будутъ высылаемы, какъ выводы изъ ежегодныхъ наблюденій надъ грозами и метеорными осадками, такъ и всѣ статьи, относящіяся до этого рода наблюденій, печатаемыя въ изданіяхъ Главной Физической Обсерваторіи. 3

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der ehemalige Rigasche Kaufmann Julius Carl Loy und dessen Ehefrau Henriette Marie Loy geb. Redetzki am 17. März d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag abgeschlossen haben, inhalts dessen die durch den Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die fernere Dauer ihrer Ehe ausgeschlossen wird.

Riga-Rathhaus, den 20. März 1884.

Nr. 376. 1

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der ehemalige Rigasche Kaufmann Carl Friedrich Adolf Kämpffe und dessen Ehefrau Clementine Kämpffe geb. Zimmermann am 20. März d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag abgeschlossen haben, inhalts dessen die durch den Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die fernere Dauer ihrer Ehe ausgeschlossen wird. Nr. 398. 2
Riga-Rathhaus, den 22. März 1884.

Vom Rigaer Vogteigerichte wird mit Genehmigung Eines Wohledlen Rathes dieser Stadt, auf Antrag der Frau Ida von Oettingen, geborenen von Wilcken, der Rigaer Kaufmann 2. Gilde Eduard Grünberg, in Firma Grünberg u. Co., hierdurch aufgefordert und angewiesen, sich binnen 6 (sechs) Monaten a dato, mithin spätestens am 19. September 1884 vor diesem Vogteigerichte entweder in Person oder vertreten durch einen in ausreichendster Weise instruirten und legitimirten Bevollmächtigten bei diesem Gerichte zu stellen und auf die von der Frau Antragstellerin wider ihn erhobene Mieth- und Räumungsklage zu erklären, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist er ohne Weiteres verurtheilt werden wird, die von der Frau Klägerin gemietheten Localitäten zu räumen, ihr auch gestattet werden soll die vom Beklagten zurückgelassenen Invecten und Illaten zur Befriedigung ihrer Miethforderung, unbeschadet jedoch etwaiger Rechte dritter Personen, öffentlich versteigern zu lassen.
Riga-Rathhaus, den 19. März 1884.
Nr. 474. 1

Рижское Податное Управленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что согласно ст. 115 и 116 устава о воинской повинности, призывной списокъ лицамъ, принадлежащимъ къ Рижскому городскому обществу, равномѣрно и переписавшимся въ Рижскому городскому призывному участку изъ чужихъ обществъ съ 2. до 21. Апрѣля сего года ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней съ 9 часовъ утра до 3 часовъ по полудни, для усмотрѣнія каждаго, будетъ выставленъ въ помѣщеніи Податнаго Управленія и что заявленія о замѣченныхъ въ спискѣ какихъ либо пропускахъ и ошибкахъ должны быть подаваемы въ сіе Податное Управленіе не позже 21. Апрѣля сего года.

Въ особенности напоминается симъ лицамъ, имѣющимъ право на льготу по семейному положенію, что предоставленіе кому либо льготъ зависитъ отъ установленія семейнаго состава, почему всѣ лица, незаявившія по настоящее время о своемъ семейномъ составѣ приглашаются симъ сдѣлать таковыя заявленія свои въ Рижскомъ Податномъ Управленіи въ теченіе выше указаннаго срока.

г. Рига, Податное Управленіе 27. Марта 1884 года. № 4417. 1

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß in Gemäßheit der Art. 115 und 116 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht die Einberufungsliste der in diesem Jahre zur Loosung gelangenden Rigaschen Gemeindeglieder, sowie der zum hiesigen städtischen Einberufungscanton umgeschriebenen fremden Gemeindeglieder in der Zeit vom 2. bis 21. April c. täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags, im Locale der Rigaschen Steuerverwaltung zu Jedermanns Einsicht ausliegen wird und daß über etwaige Auslassungen in dieser Liste oder fehlerhafte Angaben nicht später als bis zum 21. April c bei der Steuerverwaltung Anzeige zu machen ist.

Insbesondere werden alle, die mit Rücksicht auf ihre Familienverhältnisse bei Ableistung der Militairpflicht eine Vergünstigung beanspruchen, darauf aufmerksam gemacht, daß die Zuerkennung der Vergünstigungen von der stattgehabten Feststellung des Familienbestandes abhängig ist, und daher aufgefordert, ihren derzeitigen Familienbestand, falls solches nicht schon in diesem Jahre geschehen, innerhalb obiger Frist bei der Steuerverwaltung zu declariren.

Riga-Steuerverwaltung, den 27. März 1884. Nr. 4417. 1

No Rigas nodoschanu pahrwaldes teek zaur to sinams darits, ka pehz wispahrigas kara-klausibas likuma 115. un 116. art. eesaukschanas-rulis par teem Rigas draudses-lozekkeem, kureem schinî gadâ pee loseschanas ja-eet, kâ arî par sweschu draudschu-lozekkeem, kas pee scheenes eesaukschanas kantona pahrrakstiti, tanî laikâ no 2. lihdſ 21. aprilim schinî gadâ ik deenas, swehtî- un swehtkudeenas isnemot, no pulksten 9 rihtâ lihdſ pulksten 3 pehz pusdeenas Rigas nodoschanu pahrwaldes lokalâ (steiernamâ) katram par apskatischanu buhs islikts, un ka sinas par kahdeem islaidumeem schinî rulî jeb nepareiſeem usdewumeem ne wehlaki kâ lihdſ 21. aprilim sch. g. pee nodoschanu pahrwaldes peenesamas.

Ihpaschi wisi tee, kas sihmejotees uſ sawahm familiju buhschanahm pee kara-klausibas ispildischanas kahdu atweeglinajumu prasa, teek uſ tam usmanigi dariti, ka atweeglinajumu, atkauschana atkarahs no familijusastawu notikuschas fastahdischanas, un tapehz tee usaizinati, lai tee sawu schi laika familiju-sastahwu, ja tas jaw schinî gadâ naw darits, augscham minetâ laikâ pee nodoschanu pahrwaldes darîtu sinamu.

Rigas nodoschanas pahrwaldê, 27. martâ 1884. g. Nr. 4417. 1

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die zum Arbeiteroklad der Stadt Riga verzeichnete Anna Dombrowsky in Anzeige gebracht hat, daß ihr der vom Rigaschen Rathe am 16. April 1880 sub Nr. 2536 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4419. 2
Riga, den 26. März 1884.

Da der Rigasche Innungsmatrose Samuel Alexander Patter zur Anzeige gebracht, daß ihm sein Innungsbillet d. d. 6. Mai 1881 Nr. 21 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, des Livländischen Gouvernements vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung ergebenst ersucht, dem Vorstande das erwähnte Billet im Auffindungsfalle zuzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren zu wollen. Nr. 2288. 3
Riga, den 28. März 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. wird von dem Kurländischen Oberhofgerichte dem Johann Sievert oder im Fall erfolgten Todes dessen Erben hiermit eröffnet, daß in seiner Forderungssache wider die Nachlassenschaft des weil. Arrendators von Pauren, C. von Prehn, der Präjudicialtermin zur Angabe der Domicile der denominirten Beweiszeugen auf den 2. April d. J. ansteht, und daß in hoc termino die Beweispräclusion verhängt, damit zugleich aber das Erkenntniß in jener Sache eröffnet werden wird, wofern bis dahin die Aufenthaltsorte jener Zeugen allhier nicht aufgegeben sein würden.
Mitau-Schloß, den 23. März 1884.
Nr. 1516. 1

Kalna un Meyermuischas pagasta walde pehz pag. weetneeku pulka spreeduma no sch. g. 20. Marta usaizina pehdigo reise zaur scho apakschâ rakstitas personas, kuras wairak gadus nekahdas krona un pagasta makſaschanas naw nolihdsinajuschas un kuru dsihwes weeta nesinama ir, 3 mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas, t. i. lihdſ 23. Juni ſ. g. sche peeteiktees, zitadi tiks ka sudusschas usskatitas un pehz notezejuscha termina no pagasta lozekku skaita isdsehstas.

Tapat wisai zeen. pagastu, muischu un pilsehtu (ihpaschi Rigas) polizejas teek zaur scho padewigi luhgtas pehz schahm personahm meklêt, un ja gadi tos atrast, apwaktetas schurp atsuhtit.

Winu wahrdi ir:

Jahnis Grünbladt	39	gadi wez.
Reisch Irbe	32	" "
Jehkab Krügert	32	" "
Simon Ohsol	31	" "
Rein Purweet	35	" "
Peter Remelit	35	" "
Mathis Snotin	32	" "
Kahrl Tönnis (Tennis)	53	" "
Peter Timman	33	" "
Simon Witkſne	31	" "

Meyeru pagasta waldê, 23. Martâ 1884. Nr. 63. 2

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des gerichtlich bestellten Curators der Concursmasse des Victor Baron Rosenberg, Hofgerichts-Advocaten C. Bienemann kraft dieses öffentlichen Proclams

1) alle Diejenigen, welche Ansprüche und Forderungen an den Victor Baron Rosenberg an das demselben gehörige, im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele belegene Gut Gilsen sammt Appertinentien und Inventarium und an die auf diesem Gute befindliche Spiritusbrennerei und deren Einrichtung und Vorräthe formiren zu können vermeinen, oberrichterlich aufzufordern, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen und

2) die Schuldner der erwähnten Concursmasse und alle Diejenigen, welche früher auf dem Gute Gilsen befindlich gewesenen Vermögensstücke des Cridars Victor Baron Rosenberg in Händen haben, anzuweisen zur Vermeidung gesetzlicher Strafe und Ersatzes innerhalb der Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Hofgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihren Händen befindlichen Vermögensstücken zu machen, auch dieselben nirgend anderswohin, als an dieses Hofgericht einzuliefern. Nr. 1230. 1
Riga-Schloß, den 27. Februar 1884.

Nachdem von dem Dorpatschen Landgerichte unterm 9. Februar a. c. das Testament des verstorbenen Canzelleidirectors der curatorischen Cancellei, Herrn Collegien-Assessor und Ritter Constantin Thomson nebst Nachtrag diesem Hofgerichte zur gesetzlichen Verhandlung eingesandt worden, wird von dem Livländischen Hofgerichte hierdurch bekannt gemacht, daß beregtes Testament sammt Nachtrag allhier bei diesem Hofgerichte am 27. April a c. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen werden wird und daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament sammt Nachtrag des verstorbenen Herrn Collegien-Assessors und Ritters Constantin Thomson aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des qu. Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.
Riga-Schloß, den 27. März 1884.
Nr. 2239. 3

Nachdem von dem Pernauschen Landgerichte unterm 16. März a c. das am 22. Januar 1879 daselbst deponirte, versiegelte Testament des Sr. hohen Excellenz des am 22. Februar (5. März) a. c. zu Dresden verstorbenen Herrn wirklichen Geheimraths Grafen Paul Fersen diesem Hofgerichte zur gesetzlichen Verhandlung eingesandt worden, wird von dem Livländischen Hofgerichte hierdurch bekannt gemacht, daß das beregte Testament allhier bei diesem Hofgerichte am 27. April a. c. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen werden wird und daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament des verstorbenen Herrn wirklichen Geheimraths Grafen Paul Fersen aus irgend einem Rechtsgrunde, Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des qu. Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 2248. 3
Riga-Schloß, den 27. März 1884.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß die von dem am 2. Februar a. c. zu Riga verstorbenen verwittweten älteren Geschäftsführer der Livländischen Gouvernements-Verwaltung, Herrn Hofrath und Ritter Julius Walter mündlich vor zwei Zeugen getroffene letztwillige Disposition bei diesem Hofgerichte am 27. April a. c. zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen wird und daß Diejenigen, welche wider die dergestalt zu verlesende letztwillige Disposition des verstorbenen verwittweten älteren Geschäftsführers der Livländischen Gouvernements-Verwaltung, Herrn Hofraths und Ritters Julius Walter aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der qu. letztwilligen Disposition an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 2325. 3
Riga-Schloß, den 28. März 1883.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des im Mai 1883 verstorbenen Rigaschen Dienstokladisten und des Zollartellmitgliedes Jahn Grewing und des am 21. December 1883 verstorbenen Schuhmachermeisters Jacob Hallier irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder denselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 6. September 1884 bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nach-

zuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 6. März 1884.
Nr. 278. 2

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den geisteskranken, ehemaligen Kaufmann Eduard Mittelstädt in Firma Leopold Mittelstädt irgend welche Anforderungen, zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 7. September 1884, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 7. März 1884.
Nr. 287. 2

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 1. März 1884 verstorbenen Kaufmanns Peter Iwanow Tschigowsky irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten, also nicht später als am 23. September 1884, bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 23. März 1884.
Nr. 404. 2

Von dem Kaiserlichen Rigaschen Landgerichte werden in der hierselbst anhängigen Testaments- und Nachlaßsache des verstorbenen Besitzers des im Ubbenormschen Kirchspiele und Rigaschen Kreise des Livländischen Gouvernements belegenen Gutes Roperbeck Namens Woldemar Kiparsky alle Diejenigen, welche als Erben oder als Gläubiger oder aus sonst irgend einem Grunde irgend welche Forderungen und Ansprüche an den Nachlaß defuncti erheben oder die Testamente des Verstorbenen, durch welche dieser ein Familienfideicommiß gestiftet haben will, in formeller und materieller Beziehung aus irgend welchem Rechtsgrunde anfechten zu können vermeinen oder in dieser Veranlassung Anträge zu machen haben, — desmittelst aufgefordert, citirt und geladen, solche ihre vermeintlichen Erb- und Forderungsansprüche resp. Einwendungen oder Anträge bei diesem Landgericht binnen der peremtorischen Frist von 1 Jahr 6 Wochen und 3 Tagen, d. i. bis zum 10. Mai 1885 anzumelden und gehörig auszuführen, widrigenfalls dieselben mit allen und jeden ferneren Ansprüchen, Einwendungen und Anträgen präcludirt werden sollen. In gleicher Weise werden alle Schuldner defuncti und Diejenigen, welche zum Nachlasse gehörige Vermögensobjecte besitzen sollten, aufgefordert, hierüber innerhalb der obigen Proclamsfrist, zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung, anher Anzeige zu machen.

Wonach ein Jeder, den solches angeht sich zu richten hat. Nr. 711. 2
Riga-Schloß, den 26. März 1884.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an die in Concurs gerathene Kauffrau Anna Feldmann und ihre unter derselben Firma bestan- den habenden Tapisseriehandlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder derselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und beziehungsw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 25. Februar 1884. Nr. 336. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes publ. Wolmarshof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 25. August 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Sillaotsa Nr. 7, groß 244 Loofst. $14^1/_2$ Kapp., dem Bauer Jaak Kukmann, für den Preis von 1337 Rbl. 25 Kop. S.
2 Perde Nr. 22a, groß 173 Loofst. $24^3/_4$ Kapp., dem Bauer Jurri Kallmann, für den Preis von 1942 Rbl.
3 Andresejago Nr. 77b, groß 87 Loofst. $22^3/_4$ Kapp., dem Bauer Karl Pillmann, für den Preis von 945 Rbl. 75 Kop. S.
4 Mallaste Nr. 87b, groß 65 Loofst. $13^1/_4$ Kapp., dem Bauer Tönnis Keller, für den Preis von 953 Rbl. 25 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 25. Februar 1884. Nr. 191. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im St. Michaelisschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, belegenen Gutes publ. Wörring, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 25. August 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

Jerrodi Nr. 4, groß 106 Lsst. $^1/_2$ Kap., dem Bauer Jurri Seppik, für den Preis von 1321 Rbl. 50 K. S.
Lännikö Nr. 5, groß 92 Lsst. $^1/_2$ Kap., dem Bauer Michel Kommisson, für den Preis von 1272 Rbl. 50 K. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 25. Februar 1884. Nr. 197. 1

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird hierdurch zu allgemeiner Kenntniß gebracht, daß, nachdem der Eigenthümer des im Pernauschen Kreise Fennernschen Kirchspiele unter dem Gute Kerro belegenen Grundstückes Perniko Nr. 4, Namens Gustav Bauermann mit Tode abgegangen, dieses Grundstück in den Besitz der hinterbliebenen Wittwe Ewa Bauermann und der Kinder Jaan, Ann verehelichten Willing sowie Gustav Geschwistern Bauermann, als den alleinigen gesetzlichen Erben defuncti Gustav Bauermann, nunmehr übergehen solle und werden daher mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, alle Diejenigen, welche gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben zu können vermeinen sollten, desmittelst aufgefordert, ihre desfalsige Einsprache innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 25. August 1884, bei dieser Behörde zu verlautbaren und ausführig zu machen, widrigenfalls sie mit solcher nicht weiter gehört werden sollen und das Grundstück qu. den vorgenannten Intestaterben des verstorbenen Gustav Bauermann zu deren unumschränkten Besitze diesseits erb- und eigenthümlich adjudicirt werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 25. Februar 1884. Nr. 203. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Ado Sild, Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Schloß-Helmet belegenen Grundstücks Naistema, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufer als freies unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. August 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Naistema, groß 17 Thlr. 19 Gr., dem Bauer Jaan Sild, für den Preis von 5200 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 28. Februar 1884. Nr. 216. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Puhk, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Eigstfer belegenen Grundstücks Kimasare Nr. 43, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. August 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kimasare Nr. 43, groß 9 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Jaak Rattasepp, für den Preis von 5000 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 28. Februar 1884. Nr. 223. 2

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch zu allgemeiner Kenntniß gebracht, daß, nachdem der Eigenthümer des im Pernauschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele unter dem Gute Carlsberg belege-

nen Grundstücks Kerito Nr. 8, Namens Peter Rubel mit Tode abgegangen, dieses Grundstück in den Besitz der hinterbliebenen Wittwe Liso Rubel und der Kinder Marri Petsar, Maaret Jurik, Anno Oja, Leno Siil, Jaak, Peter, Mall und Reet Geschwister Rubel, als den alleinigen gesetzlichen Erben defuncti Peter Rubel, nunmehr übergehen solle und werden daher mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, alle Diejenigen, welche gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben zu können vermeinen sollten, desmittelst aufgefordert, ihre desfallsige Einsprache innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 28. August 1884 bei dieser Behörde zu verlautbaren und ausführig zu machen, widrigenfalls sie mit solcher nicht weiter gehört werden sollen und das Grundstück qu. den genannten Intestaterben des verstorbenen Peter Rubel zu deren unumschränkten Besitz diesseits erb- und eigenthümlich adjudicirt werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 28. Februar 1884. Nr. 230. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Wabel, Erbbesitzer des im Karkusschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Schloß Karkus belegenen Grundstücks Mötsamatzi Nr. 69, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien sowie Inventar dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme des Herrn Besitzers von Schloß-Karkus, dessen Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien sowie Inventar formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. August 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien sowie Inventar dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Mötsamatsi Nr. 69, groß 32 Thlr. $60^{51}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaan Wabel, für den Preis von 6000 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 28. Februar 1884. Nr. 236. 2

Nachdem der hiesige Gesindeswirth Siffre Hans Siffor ohne Hinterlassung eines Testamentes verstorben ist, als werden Alle und Jede hiermit aufgefordert, welche an den Nachlaß des beregten Hans Siffor Anforderungen zu machen haben oder demselben verschuldet sein sollten, solches innerhalb sechs Monaten a dato, das ist bis zum 10. September a. c. beim Alt-Tennasilmschen Gemeindegerichte zur Anzeige zu bringen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieses Termins keine Schuldforderungen angenommen, mit den etwaigen Hehlern aber nach dem Gesetze verfahren werden wird.

Alt-Tennasilm Gemeindegericht, am 10. März 1884. Nr. 292. 2

Nachdem der hiesige Bauer Jaan Puskar ohne Hinterlassung eines Testamentes verstorben ist, als werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des beregten Jaan Puskar Anforderungen zu machen vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, solches innerhalb sechs Monaten a dato, das ist bis zum 10. September a. c. beim hiesigen Gemeindegerichte zur Anzeige zu bringen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieses Termins keine Schuldforderungen angenommen, mit den etwaigen Hehlern aber nach dem Gesetze verfahren werden soll.

Alt-Tennasilm Gemeindegericht, den 10. März 1884. Nr. 295. 2

Kad tas pee Wez-Peebalgas walsts peederigs un tagad scheijeenes walsts dsihwodams Matis Rekschan parahdu dehl konkursi kritis; tadehl teek zaur scho wisi ta parahdu deweji, ka ari nehmeji usaizinati 3 mehneschu laikâ tas ir lihdf 22. Juni f. g. pee scheijeenes walsts teesas pateiktees, wehlaku neweens wairs netiks klausihts bet ar parahdu slehpajeem likumigi tiks darihts.

Aulukalna walsts teesâ, 21. Martâ 1884. Nr. 67. 3

Pee Limbaschu pils walstes peederigu Pehter Muhris ar sawu laulatu seewu Annu peenehma sawa brahla Tenis Muhra un winas seewas dehlu Adolph Herrmani meesigu behrnu weetâ un to likumigi norakstijuschi. Ja kahdam schai adopzijai buhtu japretizahs, tad to war lihdf 24. Juli 1884 dariht. Pehz ta termina adopzija ees spehkâ.

Limbaschu pils walstes teesâ, 20. Martâ 1884. Nr. 755. 3

Pee Meiran pagasta, Lubahnes draudsê peederigs Reinhold Korn ar seewu Emma, kureem paschêem behrnu naw, ir schenes pagasta Jaudsemmahjas gruntneeka Wilhelm Dreika un wina nomiruschas seewas Marias dehlu Wilhelm Theodor Dreika dsim. 22. Oktoberi 1878 un meites Constanze Marie Dreika dsim. 30. August 1876 dehla un meitas weetâ peenehmuschi (adopteereht likuschi), kas schahs walsts teesas protokalâ no 6. Februar 1884, Nr. 6 norakstits, un ja kahdam pret to norakstischanu (adopteereschanu) kas preti, lai tahdi trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas pee schahs pagasta teesas peeteizas, bet pehz termina notezeschanas tiks schi adopteereschana par spehka gahjuschu eeskatits. Nr. 67. 3

Graschumuischas pagasta teesâ, Jessaines draudsê, 19. Merz 1884.

Kad tas (Trikates draudsê) pee Wez-Brengulu pagasta peederigas Jaunsemneek mahjas renteneeks Peter Grünbladt konkursi ir kritis, tad top wisi tee, kam no wina kahdas prasischanas buhtu, jeb kas winam ka parahdâ palikuschi, zaur scho usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas t. i. lihdf 20. Junijam sch. g. pee schihs teesas peeteiktees wehlaki parahdu prasitajus wairs ne klausihs bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma isdarihs.

Wez - Brengulu pagasta teesâ, 20. Martâ 1884. Nr. 130. 3

No Krona Slokas pagasta teesas teek zaur scho sinams darits, ka Wez-Dubultu grunts- un mahju ihpaschneeze Dahrta Dubult ir mirdama aistahjuse testamenti pakaf par sawu nekustamu mantu. Wisi tee, kam pret schito testamenti buhtu kahdas eerunas, ka ari nelaikes parahdu deweji un nehmaji teek zaur scho usaizinati, gadu un seschas nedelas laikâ a dato, tas ir lihdf 21. Aprilim 1885 gadam scheit usdot wisus sawus pagehrejumus resp. parahdus, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet ar parahdu slehpejeem pehz likumeem darits.

Krona Slokas pagasta teesâ, 10. Martâ 1884. Nr. 208. 2

Praulenes pagasta teesâ dara zaur scho sinamu: ka laulahts pahris Peter un Katsche Behrsin kureem pascheem behrnu naw, peenem Jakoba un Ilses dehlu Indrikki Wismani dsimis 17. Aprili 1874 gada par behrnu ir meesiga behrnu teesibahm un likuschi norakstiht pagasta teesas protokollâ no 5. Marta f. g. Nr. 88.

Ja kahdam pret scho adopziju kas preti runamas buhtu lai peeteizas, triju mehneschu laikâ pee schahs teesas ar sawam pretrunahm.

Praulenes pagasta teesâ, tai 7. Martâ 1884. Nr. 133. 2

Kad tas pee Wez-Brengulu pagasta peederigs Mahrzis Amson grib sawu mahsas dehlu Woldemaru Grünberg, Petera un Maries dehlu, kursch dsimis 7. Augustâ 1874 g., behrna weetâ peenemt, (adopteereht) tad top usaizinati wisi tee, kam pret tahdu adopteereschanu buhtu kas preti jaruna, treju mehneschu laikâ tas ir lihdf 8. Juni 1884 pee schahs pagasta teesas peeteiktees, zitadi ta adopteereschana nahks spehkâ.

Zempu Jaun-Wahles pagasta teesâ, tai 8. Merzi 1884. Nr. 10. 2

Pehz schahs pagasta teesas norakstâ no 4. Dezembera 1868 gada ir ar bahreenu pehlminderu atkauschanu tas tari 5. Dezemberi 1865 gadâ dsimis Andrei Simana dehls Kleba, pehz tam kad wina wezaki nomiruschi, scheijenes Peter Baschkeram ar seewu Anni kureem pascheem behrnu naw par dehlu, apgahdneeku un manteneeku atdots un Baschkera familija norakstihts, jâ kam kahda pretirunaschana buhtu, tad lai isdara lihdf 1. Augusta f. g.

Gulbenes pilsmuischas pagasta teesâ, tai 13 Martâ 1884. Nr. 157. 2

Ka pehz scheijeenes pagasta teesas protokola no 24. Janwara f. g. Nr. 25 ir redsams, tad pee scha peederigs Indrik Osolin, kam pascham neweena meesiga behrna naw, to scheijeenes Basnizkrodsineeka Friedrik Freymana un seewas Ewas dehlu Friedriki, kursch ir dsimis 19. Februari 1874 g. sawa meesiga behrna un mantineeka weetâ peenehmis. Tadehl scheijeenes pagasta teesa usaizina katru, kam pret scho peenemschanu kahdu pretruna buhtu, 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot, pee schihs pagasta teesas meldetees. Wehlaku nekahdas pretrunas wairs netiks peenemtas, bet ta odopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Ahdaschu pagasta teesâ, 8. Martâ 1884. Nr. 42. 2

Aderkaschu pagasta Nihgas aprinki, Kalwu mahjas rentneeks Andrejs Oschins ir konkursi kritis, kapehz Aderkaschu pagasta teesâ wisus wina parahdu dewejus un nehmajus usaizina, 6 mehneschu laikâ, t. i. lihdf f. g. 12. Septembram pee Aderkaschu pagasta teesas peeteiktees; pehz notezejuscha termina neweens paradneeks netaps wairs klausits.

Aderkaschu pagasta teesâ, 12. Martâ 1884. Nr. 137. 2

Kad tas pee schi pagasta peerakstits un Rigâ dsihwodams Dahwis Rudsits, kuram meesigu behrnu naw, pehz schihs pagasta teesas protokola no 1. Marta f. g. sub Nr. 92, Ungur pagasta Salas mahjas saimneeka Mahrtschu Wihtola un winu seewas Annas dehlu Kahrli Wihtolu par sawu behrnu, apgahdneeku un mantineeku peenem tad zaur scho tee wisi, kam pret scho norakstischanu kas ir preti runaht, triju mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas usaizinati pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo pehz notezejuscha terminu preti runas netiks eewehrotas, un norakstischana ees spehkâ.

Zehsu pils pagasta namâ, 13. Martâ 1884. Nr. 114. 2

Kad tas Trikates draudsê, pee Wez-Brengulu muischas peederigas Ohsol pusmuischas renteneeks Peter Gaikis konkursi ir kritis, tad top wisi tee kam no wina kahdas prasischanas buhtu, jeb kas winam ko parahdâ palikuschi, zaur scho usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, t. i. lihdf 9. Junijam f. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, wehlaki prasitajus wairs nepeenems, bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma darihs.

Wez-Brengulu pagasta teesâ, 9. Martâ 1884. Nr. 115. 2

Kad tas scheijeenes Kalna-Wanadsinu gruntneeks Mikels Laffmann ir miris, tad teek zaur scho wisi winu paradu deweji un nehmaji usaizinati, gadu un seschi nedeku no apakschâ rakstitas deenas pee schahs pagasta teesas waijaga peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netaps klausihts, bet ar paradu slehpejeem pehz likuma isdarihs. Nr. 59. 2

Behrsu muischâ, tai 12. Merz 1884.

Pee schihs walsts peederiga Wera Rosenberg, kurai paschai neweena meesiga behrna naw, ir scheijeenes Petera un Ewas Rosin dehlu Jahni Rosin, tagad 9 gadus wezu behrna weetâ peenehmusi (adoptejusi) par ko schihs teesas protokoli, no 7. Martâ f. g. sub Nr. 47 norakstihts atronahs. Tadehl top wisi kam pret scho adopziju kas buhtu ko pretotees, usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 14. Junijam f. g. pee schihs teesas ar sawahm pretirunahm peeteiktees. Wehlaki wairs netiks neweens klausihts un ta adopzija ka spehkâ gahjusi, eeskatita.

Wez-Ates pagasta teesâ, 14. Martâ 1884. Nr. 27. 2

Kad scheijeenes Laufne saimneeks Mikelis Bauman ir miris, tad schi pagasta teesa wisus wina parahdâ dewejus un nehmajus kâ ari mantibas prasitajus ar scho usaizina triju mehneschu laikâ t. i. lihdf 14. Juniju f. g., pee schihs teesas ar sawahm usdoschanahm un prasischanahm peeteiktees. Wehlak nahzejus wairs nepeenems, bet parahdu slehpejus pehz likumeem sodihs.

Schkirstina pagasta teesâ, 14. Martâ 1884. Nr. 42. 2

Plahter walsts teesa (Madaleenes draudsê) usaizina zaur scho wisus un ikkatru kam kaut kahdas teesibas jeb prasischanas pee ta pee schahs walsts peederiga un agrak Plahter muischâ par pusgrundneeku bijuscha Jehkob Awotin, kas jau wairak gadus atpakal ir miris, pakal palikuschas mantibas buhtu, jeb kas tam ko paradu buhtu, trihs mehneschu laikâ, no schahs apakschrakstitas deenas rehkinajot, tas buhtu lihdf 10. Mai 1884 g. pee schahs walsts teesas peeteiktees. Pehz minetu terminu notezeschanas neweenu wairs neklausîs un ar paradu slehpejeem likumigi darihs.

Plahter walsts mahjâ, tai 7. Februar 1884. Nr. 15. 2

Kad Lahtschamuischas Lambas mahjas rentneeks Tenis Lehmus ir paradu dehl konkursi kritis un wina manta jau okzionâ pahrdohta, tad teek wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinati trihs mehneschu laikâ t. i. lihdf 8. Juni 1884 pee scheijeenes pagasta teesas peeteiktees. Pehz notezejuscha termina parahdu prasitaji wairs netiks klausiti, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Walkas pagasta teesâ, 8. Merzi 1884. Nr. 97. 2

Kad tas scheijeenes Swirgsde Jahn mahju gruntneeks Jurris Menz parados kritis, pehz schihs teesas spreeduma no 24. Nowember 1883 Nr. 625 par isschkeedeju atsihts un pehz § 954 Widf. semneeku likum. par wina mantu kuratori ezelti, tad uf § 889 Widf. sem.

likuma no 1860 gada atbalstotees teek wisi mineta Jura Menz parahdu deweji un parahdu nehmaji usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot t. i. lihdſ 16. Juni 1884 pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki pirmojos neklausihs un ar pehdejeem likumigi apeesees. Bes tam teek wiseem peekodinats no schahs deenas t. i. no 16. Martâ ſ. g. ar Jurri Menz naudas sinâ nekahdâ satiksme neeelaistees, jo tahdi parahdu deweji sawu prasibas teesibu saudehs.

Leel-Jumprawеeschu pagasta teesâ, 16. Martâ 1884. Nr. 184. 2

Kad tas pee Jaunpils pagasta peederigs schejeenes Pura-Putren pussmahjas rentineeks Jahn Kruminsch ir nomiris, tad teek wisi wina paradâ deweji un paradâ nehmaji zaur scho usaizinati, lihdſ 15. Mai 1885 g. pee schahs pag. teesas usdotees, wehlak neweens wairs netiks peenemts, bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarits.

Kligen pagasta teesâ, 15. Merz 1884. Nr. 43. 2

Muzeneeku Andschi Dambits adoptê Jura un Aschas Leimanu dehlu 8 gadigo Peteri Leimani atdodams wisas meesiga dehla teesibas un peenahkumus, ka nosakot Widsemes semn. lik. no 1860 g. Adopzija eerakstita Sausnejas pagasta teesas protokolgrahmatâ ar Nr. 274 1882 gada 22. Dezembrî.

Adopzijas likumigas pretrunas tiks peenemtas tikai lihdſ 25. Julijam 1884 gada. Pehz tam adopzija buhs likumigâ spehkâ gahjuſe.

Sausnejas pagasta teesâ, 20. Martâ 1884. Nr. 36. 2

Kad tee schejenes Gailon gruntneeks Peter Sarin Bedrit rentneeks Peter Bedrit mirušchi un tas Leischalas rentineeks Behrtul Likum parahdu dehl konkursê kritis. Tadehļ top zaur scho wisi minetu, parahdu deweji un nehmaji usaizinati trihs mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot, tas ir lihdſ 17. Juni 1884 pee scho teesu peeteiktees, wehlaku wairs neweens netiks klausihts bet ar parahdu slehpejeem pehz likumeem isdarihts.

Auzeem pagasta teesâ, 17. Martâ 1884. Nr. 53. 2

No Wez-Kahrku pagasta teesas, teek zaur scho sinams darits, ka tas schejeenes Ahrna pusſmuischas rentneeks Jahn Lisbete ir miris, tad top scha parada deweji un nehmaji usaizinati 3 mahneschu laikâ, tas ir lihdſ 20. Juni ſ. g. pee schejeenes pagasta teesas peeteiktees, jo pehz scha termina noteizeſchanas wairs netiks paradu prasitaji eewehroti, bet ar paradu slehpejeem pehz likuma isdarits.

Wez-Karku pagasta teesâ, tai 20. Martâ 1884. Nr. 35. 2

Kad tas Palzmares muischas Matschen mahjas gruntneeks Jahn Ziggus, Janwari 1884 g. ir miris un preeksch tam, tai 27. September 1883 sawai meitai Lotte prezejuſees ar Martins Jschel, zaur testamenti to Matschen mahjn atwehlejis, kura sawahm mahsahm, ka lihdſ mantineezeem, pehz testamentes nosazijumeem winu dalu ismaksa, tad teek zaur scho wisi, kam tur kahda pretirunaschana buhtu, usaizinati, weena gada un seschi nedeku laikâ no apakschrakstitas deenas, pee schahs teesas peemeldetees, wehlaki wairs neweens netiks klausits, bet testamentes iswehleschana paliks likumigâ spehkâ.

Palzmares pagasta teesâ, tai 15. Merz 1884. Nr. 134. 2

Zaur scho leezina Zehsu aprinka Sausnejas pagasta teesa, kâ scha pagasta lozeklis Jahns Grahwits, pee pagastteesas protokola no 15. Dezembra 1876 gada sub Nr. 124 Reinu, Petera dehlu, Grahwit peenehmis meesiga dehla weetâ (adoptejis).

Kam pret scho adopziju likumigas pretibas usrahdamas teek usaizinati schai teesai peeteikt wiswehlakais lihdſ 1. Augustam c. Pehz scha tiks adopzija reskatita par spehkâ gahjuschu.

Sausnejâ, 23. Februarâ 1884. Nr. 22. 1

No Kastranes pagasta teesas top zaur scho sinams darihts, ka diwas Rigas Sparkases rentu-rentu sihmes uſ wahrdu Karl Sihle israkstitas 1. no 17. Merz 1883 Nr. 72,100 leelâ 100 rubl. un 2. no 17. Merz 1883 Nr. 72,101 leela 20 rubl. ir suduschas, un top tadehļ usaizinati tee, pee kureem schihs Sparkases rentu-rentu sihmes, atrastos gada un 6 nedili laikâ a dato pee schihs teesas meldetees un sawas teesibas uſ minetam Sparkases sihme m scheit peedot, wehlak tiks Riga Sparkases walde luhgta Kahrl Sihlim jaunas sihmes isdot.

Kastranes pagasta teesâ, 28. Febuarî 1884. Nr. 41. 1

Pehz schahs teesas protokola no 28. Februar ſ. g. ar Nr. 63 ir pee scha pagasta peederigs Peters Krögers kuram pascham behrnu nau, adoptejis jeb meesiga dehla weetâ peenehmis, pee scha pagasta peederiga Jura un Annas dehlu Martinu Breedi dsimuscha 5. Marta 1874 gadâ, kapehz teek wisi kureem pret scho adopziju kahda eeruna buhtu, usaizinati, triju mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 5. Juni ſ. g., pee schahs teesas meldetees, wehlaki netiks wairs neweens klausihts, bet schi adopzija par spehkâ gahjuschu eeskatitu.

Odsenes pagasta teesâ, 5. Martâ 1884. Nr. 11. 1

Kad tas scheijenes Planka mahjas gruntneeks Dahw Zihruls ir 1877 gadâ miris, tad teek zaur scho wisi winu paradu deweji un nehmaji usaizinati, seschi mehneschu laikâ, rehkinoht no apakschâ rakstitas deenas pret wina atstahtu testamenti pee schihs teesas peeteiktees.

Wehlaki wairs newena neklausihs, bet ar paradu slehpejeem un testamentes nosazischanu darihs pehz likuma.

Behrsu muischas pagasta teesâ, 27. Februar 1884. Nr. 47. 1

Kad pehz schahs teesas protokola no 5. Merz Nr. 21 schahs walsts beedris Peter Galwing ar seewu Lihſe kuri laulibâ bes dehleschu dsimuma, sewim dehla weeta peenehmuschi Jurr Dagguna un Jlses dehlu Jahni, tad teek ikweens kam pret scho adopteereschanu kas preti buhtu, usaizinati, triju mehneschu laika no schahs deenas, topaschu sche peen st, jo wehlaki wairs neweens netiks klausits, bet adopteereschana, ka norakstita spehka paliks.

Auguleenas walsts teesâ, tai 6. Merz 1884. Nr. 75. 1

No Zirstu-Wahzkalna pagasta teesas teek zaur scho sinams darits, ka atraitne Marija Steiman, kurai meesigu behrnu nau, schenas saimneeka Pehter Osola un seewas Leenas dehlu Pehteri dsim, 26. Junija 1878, behrna weetâ peenehmusi. Tadehl wisi, kam likumigas pretrunas buhtu, teek usaizinats tahs 3 mehneschu laikâ sche peenest. Wehlak neweens wairs netiks klausits, bet adopteereschana par spehkâ gahjuschu tiks eeskatita.

Zirstu-Wahzkalna pagasta teesâ, 6. Merz 1884. Nr. 56. 1

Kad tas Teepeles muischas Meschpihl mahjas rentineeks Kahrlis Kreewin konkursi kritis, tad top wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinati 3 mehneschu laikâ t. i. lihdſ 7. Junijam ſ. g. pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlak neweens netiks peenemts, bet ar paradu slehpejeem pehz likuma isdarihs.

Teepeles pagasta teesâ, 7. Merz 1884. Nr. 28. 1

Pehz schejeenes pagasta teesas protokol no 16. Dezembera 1883 Nr. 136, ir ta pee schejeenes pagasta peederiga meita Marine Slapjum, kurai paschai behrna naw, to schejeenes walsts Sluschas mahjas gruntneeka Jahn Lestn un ta seewas Lihses dehlu Augustu 8 gadus wezu sew meesiga dehla weetâ peenehmusi, tadehļ teek ikweens kam kahda preti runaschana buhtu pret scho adopteereschanu no schejeenes teesas usaizinahts 3 mehneschu laikâ no apaksch rakstitas decnas, tas ir lihdſ 8. Juni 1884 ar sawahm pretirunaschanahm peeteiktees, pehz noteizuscha termina schi adopteereschana, tiks par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Aukalna pagasta teesâ, 8. Merzâ 1884. Nr. 55. 1

Kad tas pee Dikku pagasta peerakstihts Pehter Zinis, ir miris, tad top wina paradu deweji un nehmaji usaizinati pee apakschâ rakstitas teesas, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 6. Juni 1884 g. peeteiktees. Ar paradu slehpejeem tiks likumigi darihts.

Budenbrok pagasta teesâ, 6. Martâ 1884. Nr. 45. 1

Dikku pagasta teesa usaizina wisus schejeenes Dupen mahjas rentineeka zitreiseja Leel-Salazes draudses skolmeistera miruscha Mahrtin Kalnina saukta Berg paradu dewejus un nehmajus wehlakajs seschi mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 8. September ſ. g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees. Wehlakas paradu prasischanas netiks eewehrotas un ar paradu slehpejeem tiks likumigi darihts. Nr. 137. 1

Dikku pagasta teesâ, 8. Martâ 1884.

Woltwedi kogukonna kohtu polt, Saarde kihelkonnast ja Pernu kreisist, saab seega awalikult kuulutud, et metsawaht Meetsaare, Hendrik Song on konkursi alla langenud, siis kutsutakse kõiki, kellel nimetatud Meetsaare Hendrik Songalt nõudmist, ehk temale maksmist on, siia kohtu ees kolme kuu aea sees, se on kuni 12. Junini 1884 üles andma, peale selle termini ei saa wõla nõudjaid enam kuulda wõetud, wõlgnikud aga kui wõera omanduse salgajad, langewad seädusliku trahwi alla.

Woltwedis, kogukonna kohtus, sel 12. Märtsil 1884. Nr. 256 2

Karksi kogukonna kohtu poolt mis Pernu kreisis Karksi kihelkonnas saab seeläbi kuulutud et sepp Tõnis Wõister ära on surnud ja saawad keik kellel temale maksmist ehk tema käest saamist ülesskutsutud tänasest kolme kuu aea sees ſ. o. kuni 10. Junini 1884 seda siia ülesandma, peale selle termini ei saa keegi enam kuulda wõetud ja wõlglased kui wõõra oma salgajad langewad seadusliku trahwi ala. Nr. 381. 2

Karksis, sel 10. Märtsil 1884.

Karula kogukonna kohtu poolest, mis Wiljandi kreisis ja Wiljandi kihelkonnas, saab seeläbi kuulutud, et:

1) siit walla liige Mart Taar siinse kogukonna kohtu protokolli Nr. 49 järgi 7. Märtsist ſ. a. ja wolikogu protokolli Nr. 19 põhjusel 1874 aastast, Jüri Jüri poeg Koernat, kes 17. Oktobril 1864 sündinud omal kasupoeaks on wõtnud;

2) siit walla liige Jüri Koerna siinse kogukonna kohtu protokolli Nr. 50 järgi 7. Märtsist ſ. a. ja protokolli Nr. 12 põhjusel 1883 aastast Jüri Mari poeg Koernat, kes 14. Aprillil 1874 on sündinud omal kasupoeaks on wõtnud;

3) siit walla liige Mari Karu siinse kogukonna kohtu protokolli Nr. 51 järgi 7. Märtsist ſ. a. Jaan Andresa poeg Karu, kes 1. Mail 1874 sündinud, omal kasupoeaks on wõtnud, ja

4) siit walla liige Mihkel Poolak siinse kogukonna kohtu protokolli Nr. 52 järgi 7. Märtsist ſ. a. Hans Jaani poeg Poolakut kes 13. Märtsil 1874 sündinud, omal kasupoeaks on wõtnud.

Selle pärast kutsutakse keiki, kellel nende kasupoeaks wõtmiste wastu midagi ütlemist peaks olema, seda tänatsest päewast arwatud kolme kuu aea sees, see on keige hiljem kuni 17. Junini ſ. a. siia kogukonna kohtule üles andma. Pärast seda termini ei saa kedagi kuulda wõetud, waid saab see kasupoeaks kirjutamine kindlaks arwatud.

Karula kogukonna kohtus, 17. Märtsil 1884. Nr. 259. 2

Торги. Torge.

Bezugnehmend auf die diesseitige Publication vom 1. März 1884 Nr. 611 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 6. September 1884 anberaumte Meistbotstellung des dem Johann Reichard Lerch gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 232, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 49 C belegenen Immobils nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 20. März 1884. Nr. 896. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Arbeiter Wawila Saweljew Dubow gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 236, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 129 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Wawila Saweljew Dubow, bezw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884. Nr. 868. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Donat Bronikowsky gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1069, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Sassenhof an der Palisadenstraße sub Pol.-Nr. 118 A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. September 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Donat Bronikowsky, beziehw. an das

obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884. Nr. 871. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe Caroline Bencke geb. Heinrichsohn und deren Kindern gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 362, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der alten Alexanderstraße sub Pol.-Nr. 249 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Caroline Bencke geb. Heinrichsohn, bzw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 874. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Christophor Jefimow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1890 bez. nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 334B an der kl. Lubahn'schen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Christophor Jefimow, bez. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 17. März 1884. Nr. 460. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Jacob Ohsche gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1849, bezw. nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 405A, an der Loewen- und Obststraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jacob Ohsche, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 476. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 20. März 1884.

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденыхъ для сего условіяхъ, поставку трехполѣнныхъ дровъ на приготовленіе пищи и печеніе хлѣба для войскъ, расквартированныхъ въ г. Гробинѣ, на одинъ или на два года, считая съ 1. Іюля 1884 года прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 20. число Апрѣля 1884 г. торгу и на 23. число т. м. переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги на 500 руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 20. Апрѣля 1884 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ торговавшихся приняты не будутъ. № 3793. 3

Митава, 29. Марта 1884 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung von Brennholz in dreischeitigen Faden zum Essenkochen und Brodbacken für das in Grobin dislocirte niedere Militair, auf ein resp. zwei Jahre, gerechnet vom 1. Juli 1884 ab, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 20. April 1884 anberaumten Torgtermine und dem auf den 23. desselb. Mts. festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen von 500 Rbl. in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 20. April 1884, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X Theil I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 3793. 3

Mitau, den 29. März 1884.

Рижская главная складочная таможня вызываетъ желающихъ принять на себя производство работъ по перекрытію, исправленію и окраскѣ желѣзной крыши и другихъ желѣзныхъ частей арсенальнаго пакгауза таможни, находящагося въ г. Ригѣ, для чего явиться съ надлежащимъ залогомъ на торгъ, имѣющій быть при сей таможнѣ 16. будущаго Апрѣля и на переторжку 20. того же Апрѣля. Смѣта на эти работы, на которыя исчислено 4528 р. 35 к. и кондиція могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи таможни въ присутственные дни отъ 9 часовъ утра до 4 часовъ по полудни.

г. Рига, Марта 26. дня 1884 г.

Das Rigasche Haupt-Niederlags-Zollamt fordert Alle, die die Ausführung von Reparatur-Arbeiten bei der Umdeckung, Reparatur und Anstreichen des eisernen Daches des in Riga befindlichen Arsenalpackhauses übernehmen wollen, auf, sich mit dem gehörigen Salog zum Torg, der am 16. April 1884 und zum Peretorg am 20. April 1884 stattfinden wird, einzufinden. Der Anschlag für diese Arbeiten, für welche 4528 Rbl. 35 Kop. berechnet sind, sowie die Bedingungen können täglich in der Canzlei des Zollamts von 9 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachmittags durchgesehen werden.

Riga, den 26. März 1884.

Nr. 2566. 2

Vom Wenden-Walkschen Kreisgericht wird hiermit bekannt gemacht, daß in Concurssachen des Lohdenhof-Schujenschen Jahn und Peter Leimann, das Lohdenhofsche Grundstück Janne groß 31 Thlr. 16 Gr. bei diesem Kreisgericht in zweien Torgen am 1. und 2. Mai 1884 zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde unter den hierselbst in Canzellaria einzusehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird. Der Bietende hat eine Caution von 200 Rbl. S. beim Kreisgericht zu deponiren. Nr. 1630. 3

Wenden, den 22. März 1884.

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß das im 2. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 166a belegene dem hiesigen Einwohner Jaan Ernitz gehörige Immobil sammt darauf befindlichen Baulichkeiten und Appertinentien hierselbst zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll und daß die Ausbotstermine auf den 18., 19. und 20. Juni d. J., der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 21. Juni d. J. anberaumt worden sind, als weshalb alle Diejenigen, welche auf diesen Ausbot zu reflectiren gesonnen, sich an den genannten Tagen, Mittags 12 Uhr, hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren, und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzlei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 20. März 1884. Nr. 203. 3

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des Schloß Helmetschen Gemeindegerichts das im Fellinschen Kreise und Helmetschen Kirchspiele unter dem Gute Schloß Helmet belegene, 28 Thaler 50 Groschen oder 161 Losstellen 21 Kappen große, mit einer Pfandbriefsschuld von 2100 S.-Rbl. belastete Grundstück Juhanni Nr. 2 sammt Appertinentien, am 1. Mai 1884 und am 2. Mai 1884 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter, sogleich nach erhaltenem Zuschlage, 300 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefsdarlehns, — nebst Weilrenten à 5% aber binnen drei Wochen vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;

2) daß der Meistbieter das Grundstück sammt Appertinentien in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage sofort zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;

3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, nicht nur das vorgeschriebene Reversal darüber, daß die Rechte und Ansprüche der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät an dieses Grundstück nebst Zubehörungen, rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld, auch fortan unalterirt verbleiben, unweigerlich zu unterzeichnen, sondern auch den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;

4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Das zu dem Grundstücke gerechnete Inventar wird durch das Schloß Helmetsche Gemeindegericht am 4. Mai 1884, Vormittags, an Ort und Stelle meistbietlich versteigert werden und ist genanntes Gemeindegericht auch diesseits angewiesen worden, das qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 20. März 1884. Nr. 506. 3

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что по постановленію, состоявшемуся 14. Января 1884 г., назначено въ продажу, въ присутствіи сего правленія, на срокъ 26. Мая сего 1884 года, съ узаконенною чрезъ три переторжкою, недвижимое имѣніе Холмскаго землевладѣльца Станислава Карловича фонъ Глауэръ, состоящее въ Холмскомъ уѣздѣ, Псковской губерніи, 1 стана, Полистовско-Ратчинской волости и заключающееся изъ земли въ пустошѣ Черной-Слободѣ, на удовлетвореніе числящихся на имѣніи его взысканій, а именно: государственнаго поземельнаго налога оклада 1883 года съ пенями 3 руб. 83 к., уѣзднаго земскаго сбора недоимки по 1883 годъ 1012 р. 76 к., оклада 1883 года 282 р. 14 к., дорожной повинности оклада 1883 года 12 р., губернскаго земскаго сбора недоимки 110 р. 81 к. и частной дворянской повинности недоимки по 1883 годъ 429 р. 9 к., а всего 1850 р. 63 к. Въ описанномъ имѣніи судоходныхъ рѣкъ, доставляющихъ удобный сплавъ хлѣба, лѣса и т. п. нѣтъ, а самое имѣніе отстоитъ: отъ уѣзднаго города Холма въ 80 верстахъ, отъ почтоваго Великолуцкаго тракта въ 40 верстахъ, отъ мѣстнаго волостнаго правленія въ 4 верстахъ и приходской церкви погоста Ратчи въ

3 верстахъ. Въ означенномъ имѣнiи рѣкъ и озеръ, по которымъ производится рыбная ловля, нѣтъ. Сбытъ произведенiй можетъ быть сухимъ путемъ въ г. Холмъ. Въ описанномъ имѣнiи, состоящемъ въ пустоши Черной-Слободѣ, состоитъ земли, находящейся въ общемъ и не раздѣльномъ владѣнiи г. фонъ Глауэра — 329 дес. 1955 саж., изъ коего количества состоитъ: 1) подъ пашнею 2 дес., 2) подъ сѣннымъ покосомъ 101 дес. 145 саж., 3) подъ лѣсомъ дровянымъ и строевымъ, разнороднымъ — 126 дес., 4) подъ проселочною дорогою — 1350 саж., 5) подъ неудобными мѣстами — 100 дес. 460 саж., а всего въ описанномъ имѣнiи состоитъ земли 329 дес. 1955 саж. Описанная земля находится въ общемъ и нераздѣльномъ владѣнiи фонъ Глауэра и состоитъ въ одной окружной межѣ. Свѣдѣнiе о количествѣ земли извлечено изъ представленнаго владѣльцемъ плана спецiальнаго межеванiя и о количествѣ таковой, въ виду послѣдовавшаго послѣ составленiя плана измѣненiя по разнымъ причинамъ, изъ устныхъ показанiй владѣльца имѣнiя и подписавшихся лицъ, соображаясь въ отношенiи опредѣленiя пахатной и сѣнокосной земли съ количествомъ высѣваемаго хлѣба и скашиваемаго сѣна съ имѣнiя. Въ описанномъ имѣнiи дома, отдѣльной постройки, фабрикъ, заводовъ, постоялаго двора, корчмы, мельницъ водяныхъ и вѣтряныхъ, фруктоваго сада, овощныхъ огородовъ, пчельной пасеки, церквей и другихъ заведенiй нѣтъ; разныхъ вещей, къ сельскому хозяйству принадлежащихъ: а) земледѣльческихъ орудiй, б) хозяйственной посуды, в) винокуренной посуды, г) машинъ и приборовъ къ фабрикамъ и заводамъ; скота, а именно: а) лошадей, б) коровъ, в) овецъ, г) птицъ домашнихъ; хлѣба и фуража; матерiаловъ для фабрикъ: а) шерсти, б) дровъ и проч. и фабричныхъ издѣлiй: а) вина, б) полотна, в) сукна не имѣется. Описанное имѣнiе, состоящее въ общемъ нераздѣльномъ владѣнiи вышеноименованнаго владѣльца состоитъ въ собственномъ пользованiи его, кромѣ пахатной земли, которая ежегодно отдается въ арендное содержанiе, чрезъ что получается ежегодно арендной платы 34 р.; на остальное же количество земли, по непредставленiю владѣльцемъ счетовъ по имѣнiю о получаемой годовой доходности, опредѣлить таковую не возможно; но такъ какъ въ имѣнiи семъ находятся угодья, могущiя приносить доходность, кромѣ пахатной земли, заключающiяся въ сѣнокосной землѣ, съ которой, какъ выяснилось изъ показанiй сосѣднихъ владѣльцевъ, ежегодно скашивается въ среднемъ видѣ сѣна 1000 копенъ, то, соображаясь съ мѣстными обстоятельствами, если обратить таковое въ продажу, на которое существуютъ мѣстныя цѣны въ среднемъ видѣ по 50 коп. за копу, что составитъ съ общаго количества всего 500 руб. чистаго годового дохода, за исключенiемъ суммы, потребной на расходы по этому имѣнiю, съ присоединенiемъ къ таковому суммы 34 руб., получаемой отъ отдачи въ арендное содержанiе пахатной земли, можетъ приносить ежегодно частаго дохода 534 руб. Описанное имѣнiе по десятилѣтней сложности получаемаго дохода, оцѣнено въ 5340 руб. Описанное имѣнiе фонъ Глауэра состоитъ въ залогѣ въ обществѣ взаимнаго поземельнаго кредита и значатся запрещенiя: 1) 1870 г. № 84, ст. 30,778; 2) 1875 г. № 15, ст. 9505; 3) 1876 г. № 78, ст. 51,247; 4) 1876 г. № 91, ст. 60,599; 5) 1877 г. № 77, ст. 51,072; 6) 1877 года № 77, ст. 51,073; 7) 1877 г. № 77, ст. 51,074; 8) 1880 г. № 2, ст. 739; 9) 1880 г. № 2, ст. 740; 10) 1880 г. № 2, ст. 741; 11) 1880 года, ст. 41,962 и 12) 1882 года № 25, ст. 19,300. На владѣльцѣ имѣнiя фонъ Глауэра, кромѣ вышеозначенныхъ недоимокъ, числятся еще взысканiя, а именно: частной дворянской повинности оклада 1883 г. 76 р. 46 к. и публикацiонныхъ денегъ за припечатанiе въ № 31 Псковскихъ губернскихъ вѣдомостей за 1883 годъ объявленiя о продажѣ недвижимаго имѣнiя его 6 р. 20 к., а всего 82 р. 66 к. № 842. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Чарнявскiй, жительствующiй въ гор. Псковѣ, въ домѣ Шатиловой, на основанiи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 23. Мая 1884 года въ 10 час. утра при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣнiе Опочецкой помѣщицы Екатерины Васильевой Сокольской, состоящее Псковской губернiи, Опочецкаго уѣзда и заключающееся въ пустошѣ Андроновѣ въ количествѣ всего разныхъ угодiй 144 дес. 1793 саж. земли. Означенная пустошь Андронова Сокольскою заложено отставному поручику Николаю Александрову Лисенкову въ суммѣ 2836 руб. безъ процентовъ по закладной, совершенной 28. Апрѣля 1880 года у Псковскаго нотарiуса Клингенберга срокомъ на одинъ годъ и назначено въ продажу на удовлетворенiе взысканiя его, Лисенкова, по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 5. Ноября 1883 года за № 2970 по закладной 2836 руб. съ процентами съ 28. Апрѣля 1883 года, неустойки по записи 400 руб., судебныхъ издержекъ 21 руб. 37 к. и за веденiе дѣла 177 руб. 92 коп.

Вышеупомянутое имѣнiе оцѣнено для торговъ въ 2200 руб., съ каковой суммы и торгъ начнется.

Всѣ бумаги и документы, относящiеся до продаваемаго имѣнiя, открыты для публики въ канцелярiи Псковскаго окружнаго суда. № 109. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленiя объявляется, что согласно требованiю окружнаго инженернаго Управленiя Петербургскаго военнаго округа, для удовлетворенiя взысканiя, числящагося на неисправномъ подрядчикѣ Хилькевичѣ, въ суммѣ 36,230 р. 23 к., будутъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принятыя въ залогъ два имѣнiя жены дѣйствительнаго статскаго совѣтника Аполлинарiи Николаевны Тиранъ, состоящiя С.-Петербургской губернiи, Лугскаго уѣзда, 2. и 3. становъ, заключающiя въ себѣ: 1) пустошь при деревни Замошье, въ ней земли, пашни 7 дес., сѣнокосу съ кустарникомъ 300 дес. и подъ лѣсомъ по болоту 1263 дес. 160 саж. Оцѣнено въ 628 руб. и 2) первая часть пустоши Звадъ и Долгiй Звадъ, Лаповецъ тожъ, земли: сѣнокоса 1 дес. 1200 саж. и кустарника по болоту 1093 дес. 1009 саж., оцѣнено въ 1095 руб. Продажа эта, каждому имѣнiю отдѣльно, будетъ производиться въ срокъ торга 14. Мая 1884 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствiи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленiя, въ которомъ же лающiе могутъ разсматривать описи, планы и другiя бумаги до продажи сей и публикацiи относящiяся. № 826. 1

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Сеникевичъ, жительствующiй въ зданiи Витебскаго окружнаго суда на основанiи 1148 и 1149 ст. Уст. Гражд. Суд. объявляетъ, что 23. Мая 1884 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданiя гражданскаго отдѣленiя Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга во второй разъ имѣнiе Улогово съ лѣсной дачей Спицы, находящееся во 2. станѣ Полоцкаго уѣзда, Юровицкой волости, лѣсная же дача Спицы въ 1. станѣ тогоже уѣзда въ Струнской волости, принадлежащее умершему помѣщику Игнатiю Казимирову Кулешо; земли подъ имѣнiемъ и дачей Спицы приблизительно 3361 дес. 639 квадр. саж., имѣнiе это нигдѣ не заложено и назначено въ продажу на удовлетворенiе долга помѣщицы Аделаиды Ивановой Кулешо въ суммѣ 17,500 руб. и оцѣнено въ 9500 руб. торгъ начнется ниже оцѣнки. Всѣ бумаги и документы, относящiеся до продаваемаго имѣнiя, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцелярiи гражданскаго отдѣленiя Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанiя объявленiй до начала торга. № 62. 2

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ, жительствующiй въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основанiи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 19. Мая 1884 года въ 10 час. утра, въ зданiи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣнiе, принадлежащее статскому совѣтнику Василiю Сергѣевичу Иваненцеву, заключающееся: изъ села Андрошкова въ количествѣ земли всего 650 дес. съ находящимися въ этомъ селѣ разнаго рода постройками. Имѣнiе это находится въ Псковской губернiи, Великолуцкаго уѣзда, 3. стана, состоитъ въ залогѣ въ обществѣ взаимнаго поземельнаго кредита въ суммѣ 10,000 руб. и назначено въ продажу для удовлетворенiя взысканiя въ пользу жены надворнаго совѣтника Надежды Ивановой Веймарнъ, по закладной остальныхъ 5986 руб. 30 коп. съ процентами съ 16. Августа 1881 г. по день уплаты; оцѣнено же въ 10,000 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ вышеозначеннаго имѣнiя. Всѣ бумаги и документы, относящiеся до продаваемаго имѣнiя, открыты для публики въ канцелярiи окружнаго суда. № 104. 2

Въ дополненiе припечатаннаго въ нумерахъ 34, 35 и 36 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей объявленiя подъ № 117 завѣдывающiй Миннымъ складомъ въ крѣпости Динамюнде объявляетъ, что аукцiонная продажа казенныхъ вещей, назначенная въ канцелярiи Минной части 4. сего Апрѣля откладывается на 16. Апрѣля сего года. № 126. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшiй совѣтникъ:
М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффицiальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Nötkenshof verzeichneten Peter Muzzeneek, d. d. 8. März 1884 Nr. 1145, giltig 1 Monat.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Herrmann Heinrich Jansen am 7. Juli 1883 sub Nr. 7226 ertheilte, bis zum 31. December 1883 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Jahn Gattin am 3. Februar 1883 sub Nr. 41 ertheilte bis zum 1. Januar 1884 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографiи въ Ригѣ (въ замкѣ).